

はじめに

コロナとマスクとヒーロー

コロナ^{かんせん ひろ}感染が広まって、みんながマスクをつけるようになりました。日本人^{にほんじん}はマスクに慣^なれています。西洋人^{せいようじん}はマスクがあまり好^すきではないようです。どうしてでしょう？

一つ、意外^{いがい はっけん}な発見^{はっけん}がありました：日本^{にほん}のヒーローは、いつもマスクをしていますが、西洋^{せいよう}のヒーローは口^{くち}を隠^{かく}しません。

日本^{にほん}のヒーローは口^{くち}を隠^{かく}して、目^めを見^みせます。

日本^{にほん}には「目^めは口^{くち}程^{ほど}に物^{もの}を言^いう」という諺^{ことわざ}があっ^あて、「目^め」がとて^{たい}も大^{だい}切^{せつ}です。

西洋^{せいよう}のヒーローは、目^めを隠^{かく}して、口^{くち}を見^みせます。

西洋^{せいよう}では、議^ぎ論^{ろん}をする「口^{くち}」が大^{だい}切^{せつ}です。だから、口^{くち}を隠^{かく}すマ^まスク^すが好^すきじゃないのでしょ^しう。

Einleitung

Corona, Masken und Superhelden

Die Infektionskrankheit Covid-19 breitete sich aus, und alle fingen an, Masken zu tragen. Japaner sind es gewohnt, Masken zu tragen, aber die Menschen im Westen scheinen das nicht sehr zu mögen. Warum ist das so?

Die überraschende Entdeckung ist: Japanische Superhelden tragen immer Masken, während westliche Superhelden ihren Mund nicht verdecken.

Japanische Superhelden verstecken ihren Mund und zeigen ihre Augen. In Japan gibt es ein Sprichwort: "Die Augen sind so beredt wie die Zunge." Und das zeigt, wie wichtig die Augen sind.

Westliche Superhelden verbergen ihre Augen und zeigen den Mund. Beim Diskutieren ist der Mund im Westen von großer Wichtigkeit. Das ist wohl auch der Grund, weshalb die Menschen im Westen keine Masken mögen, die den Mund verdecken.

コロナ Corona, Covid-19	に慣れている an etw. gewöhnt sein	(マスクを) する tragen
マスク Mundschutzmaske	西洋人 die Menschen im Westen	西洋 Westliche Welt 口 Mund
ヒーローSuperheld	あまり+ Verneinung	隠す verstecken
感染 Infektion	nicht so sehr	目 Augen
広まる sich ausbreiten	好きだ mögen	見せる zeigen
みんな alle	ようだ anscheinend	「目は口程に物を言う」 Die Augen sind so beredt wie die Zunge.
(マスクを) つける tragen	でしょう warum	die Zunge.
ようになる es kommt so weit	でしょう wird wohl sein	諺 Sprichwort
日本人 Japaner	一つ ein	大切だ wichtig
	意外な unerwartet	議論をする diskutieren
	発見 Entdeckung	だから daher
	いつも immer	